

ARCHIVE COPY

Please return.



Armenian Apostolic Church of America
138 East 39th Street, New York, N.Y. 10016

Volume XXIII No. 6 — February 2001

ՎԱՄՆ ՀԱՒԱՏՈՅ, ՎԱՄՆ ՀԱՅՐԵՆԵԱՑ

Դարեր շարունակ այս նուիրական բառերը եղած են նշանաբանը մեր գոյապայքարին, պայքար մը որ սկիզբ առաւ Վարդանանց արիւթեամբ, խիզախութեամբ եւ նահատակութեամբ: Իմացեալ մահով մահը զգեստեցին եւ անմահութիւնը ժառանգ ձգեցին Հայ ժողովուրդին:

Այս տարի 1550 տարեդարձն է Վարդանանց համագային պոռկումին, երբ կրկին կը հնչեն մեր ականջներուն «Վասն Հաւատոյ եւ Վասն Հայրենեաց» բառերը:

ՎԱՄՆ ՀԱՒԱՏՈՅ. Քրիստոնէութիւնը որպէս իրենց կեանքի սնունդ դարձուցած Հայ ժողովուրդին համար Վարդանանց պատերազմը սուրբ պատերազմ էր: Աստուծոյ պաշտամունքին հանդէպ իրենց վնասակամութիւնը անդրդուելի էր, Քրիստոսի Աւետարանին հանդէպ իրենց սէրն ու նուիրումը անսակարկ էր եւ մահաւանդ Հայ ժողովուրդին ընդունած նոր հաւատքին հանդէպ իրենց հաւատարմութիւնը անփոփոխելի: «Մարթի գոյն» դարձած քրիստոնէութիւնը անջատելի մասն էր մեր նկարագրին, մեր ապրումներուն, հոգեմտաւոր քոնիչիին, ինքնութեան եւ էութեան:

Այսօր այդ նոյն հաւատքին 1700ամեակն է որ կը յիշատակենք: 1700 տարիներու քրիստոնէական մեր հաւատքի սերմերը անհրաժեշտ է որ ծաղկին հաւատքի արտայայտութեան մեր գործերով, մեր եկեղեցւոյ ձեւին, դաւանանքին, աւանդութեան եւ դաստիարակութեան ջրտուփով: «Իմացեալ մահը» որդեգրելու եմք ազգային յարիւսեմականութեան յարթանակին համար:

ՎԱՄՆ ՀԱՅՐԵՆԵԱՑ. Ամենէն գեղեցիկ եւ հպարտացուցիչ նուիրումն է Վասն Հայրենեաց ինքնընծայումը:

Այն հոգը որ ծաղկած է իր քնիկ ժողովուրդին ստեղծագործ հոգիին զոհարարութեամբ, քրտինքի եւ արիւնի հեղումովը, մշակութային սխրանքներովը, սրբազան հոգ է: Զայն լիելը մահացուցիչ է, անտէր ձգելը որբացնել է անոր համար ապրած ու նահատակուած հերոսները: Հաւատական տեղանքի եւ գոյութեան խարիսխի ամրութիւնն է ան: Վարդանանց եւ հետագային բոլոր Վարդանները այդ գիտակցութեամբ պաշտպանեցին իւրաքանչիւր դաշտ ու արօտ, լեռ ու ձոր: Մէկ խօսքով տէր կանգնեցան անոր, տիրութիւն ըրին:

Այսօր 1550 տարի ետք Վարդանանց հերոսամարտէն, Հայրենի հոգը կը պարպուի իր հարազատ քնակիչներէն: Անտէր կը մնայ: Որք կը դառնայ: «Վասն Հայրենեաց» կոչը բոլորիս ուղղուած սրբազան հրաւեր է տէր կանգնելու, շէնցնելու գայն, չմոռնալով մահն որ բռնի խլուած եւ օտարի շուք ստացած հոգեմտաւոր ալ հարազատ որդիներն են հարազատ մօր:

THE SECOND JOINT CLERGY CONFERENCE CONVENES IN CALIFORNIA



The second joint clergy conference between the North American Prelacies of the Western and Eastern United States and Canada held on the occasion of the Feast of Sts. Ghevontiank, began on Monday, February 29, 2001, at St. Garabed Armenian Cathedral in Hollywood, under the auspices of the prelates of the two regions, His Eminence Archbishop Oshagan Choloyan and His Grace Bishop Moushegh Mardirossian, with the participation of forty clergymen.

Before the opening of the conference, a special morning service was performed. It was spiritually very uplifting to see this group of forty clergymen participating in silent prayer and reflection. At the end of the service Very Rev. Fr. Shahe Panossian, Pastor of St. Asdvadzadzin Armenian Apostolic Church of Toronto, offered a spiritual meditation taken from Luke 11:33-36. Father Shahe beautifully analyzed the meaning and place of light within our lives, and conveyed to the attending clergy the message of light which was given by Christ, who Himself is the Light of the World.

The opening of the conference took place in the Church's Garabedian Hall with the collective recitation of the Lord's Prayer. Both Prelates made opening remarks and directed their greetings to the assembled clergy.

The election of the Tivan was performed by open ballot. His Grace Bishop Khajag Hagopian, Canadian Vicar, was elected chairman and Very Rev. Fr. Papken Charian, Pastor of Saint Gregory Armenian Apostolic Church of San Francisco, was elected secretary.



The first order of business was the reading of a special message sent on the occasion of the second joint conference by His Holiness Aram I Catholicos of the Great House of Cilicia, in which he blessed the gathered clergy. His Holiness, on the occasion of the 1700th Anniversary

(continued on page 3)

ՀԱՆԳԻՍ ՏԵՐ ԱՍՈՂԻԿ ԱՒԱԳ ՔԷՆՑ. ԳԸԼԸՃԵԱՆԻ



Հինգշաբթի, 22 Փետրուար, 2001ին, Նիւ Եորքի մէջ յետ երկարատեւ հիւանդութեան ի Տէր հանգեալ Ս. Ասողիկ Ա. Քենց. Գըլընեան:

Զուակը Յարութիւն եւ Փրփրեան Գըլընեաններու, Տէր Ասողիկ ծնած է Պոլիս, 3 Օգոստոս, 1916-ին: Նախակրթարանի ուսումը աւարտել ետք գացած է Երուսաղէմ Սրբոց Յակոբեանց Դպրեկանքին մէջ ուսումը շարունակելու եւ դառնալու եկեղեցական: Սակայն հիւանդութեան պատճառով ստիպուած է վերադառնալ Պոլիս, ուր չորս տարի զինուորական իր ծառայութիւնը կատարած է թըրքական բանակին մէջ:

1946-ին ամուսնացած է Անժէլ Էմիլիանեանին հետ եւ անցնող յիսուսն հինգ տարիներուն անոր հետ ստեղծած ընտանեկան երջանիկ կեանք մը եւ բախտաւորուած երկու աղջիկներով՝ Անի եւ Արփի:

Տէր Ասողիկ հմուտ էր եկեղեցական աւանդական երաժշտութեան եւ խազագրութեան:

Քահանայ ձեռնադրուած է 24 Փետրուար, 1957-ին Պէյօղլուի Ս. Վարդանանց եկեղեցւոյ մէջ: Երեք տարի վարած է այդ եկեղեցւոյ հովուութեան պաշտօնը:

Տէր Ասողիկ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ եկած է 1959-ին եւ նախ նշանակուած Նիւ Եորքի Սուրբ Լուսաւորիչ Մայր եկեղեցւոյ Հոգեւոր հովիւ: Յունուար 1962ին ան կոչուած է Պէյսայտի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ հովուութեան եւ օրինակելի նուիրումով այդ պաշտօնը վարած շուրջ երեսուն տարիներ, մինչեւ իր հանգստեան կոչուելը 1991ին եւ անկէ ի վեր շուրջ տասը տարիներ որպէս պատուակալ հովիւ: Ան եղաւ Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ նուիրեալ հովիւր, առաջնորդեց իր համայնքը առաջին

շաբ. էջ 4

ORDINATION IN STS. VARTANANTZ ARMENIAN CHURCH PROVIDENCE



His Eminence conducts the ordination service of Deacon Mark Norigian in Providence, Rhode Island

Sts. Vartanantz Armenian Apostolic Church in Providence, Rhode Island, commemorated Vartanantz Day, celebrated the ordinations of altar servers, and began the Lenten season on Sunday, February 25, 2001.

Archbishop Oshagan Choloyan, Prelate of the Armenian Church in the Eastern U.S. and Canada, celebrated Mass and ordained Alexander Baghdasarian, Garo Tashjian and Robert Nazarian as acolytes; Manouel Tavitian as stole bearer and Mark Norigian as deacon. Families, friends and parishioners filled the church to observe the ceremony of ordination and participated in the Badarak with His Eminence.

In his well-received homily, His Eminence emphasized the conviction and sacrifice of Vartan and his soldiers in their determination to remain Christians, as a nation and empowered the Church as a second family. His Eminence expressed great pleasure with the enthusiasm and dedication of the acolytes, stole bearers, and deacons. He expressed cheerful anticipation at the prospect of returning to ordain more altar servers.



His Eminence with the newly ordained altar servers. First row: Garo Tashjian, H.E. Archbishop Oshagan, Robert Nazarian, Alex Baghdasarian. Second row: Father Gomidas Bagsarian, Manouel Tavitian, and Mark Norigian

Following church services, His Eminence attended the annual Sts. Vartanantz Day Dinner and program hosted by the Senior Ladies Auxiliary. Aramian Hall was filled to capacity with the newly ordained altar servers, their families, the trustees, NRA delegates and parishioners. His Eminence opened the event with a prayer and blessed the table after which Mrs. Van Karoghlian, Chairlady of the Senior Ladies Auxiliary, welcomed everyone and acknowledged the invited guests, Archbishop Oshagan Choloyan, Reverend Father Gomidas Bagsarian, Trustee Chairperson Christine Engustian, and Honorary Guest Mrs. Mary Navoian, a representative of the eleven remaining Genocide Survivors within our parish. The program of the day featured the Mourad Armenian and Sunday School children. The students of the Armenian School presented a selection of songs appropriate for the occasion under the direction of their music teacher and accompanist, Aurora Emdjian. The Sunday School students presented a narrative skit written and directed by Yertzgeen Joanna Baghdasarian to visualize the thoughts and feelings of Vartan and his soldiers the night before the battle. The students' performances were indicative of their interest and desire to please and they "stole the show." His Eminence was obviously pleased with their program and expressed his gratitude to the Auxiliary for a wonderful meal. He noted his long-term acquaintance with the Providence community and once again expressed his blessings to the newly-ordained altar servers and looked forward to returning to Providence.

PRELACY NAMES SONA HAMALIAN AS DEVELOPMENT DIRECTOR



Miss Sona Hamalian has been appointed Director of the Prelacy's Development Office effective March 1. Joining the Prelacy's effort for expanded community outreach, Miss Hamalian will help design and launch a number of groundbreaking programs. Through these initiatives, the Prelacy will strive to foster cultural growth and spiritual connectedness across the Armenian-American landscape.

A dedicated community activist and public relations specialist, Miss Hamalian has 25 years of experience in organizational development and fundraising. Her distinguished career includes leadership positions with the Armenian Assembly of America, the American University of Armenia and the Washington, DC-based Eurasia Foundation.

ԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՋՈՒԹԵԱՆ ԼԻԱԿԱՏԱՐ ՆԻՍՏԵՐ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԷՋ

Հրաւերովը Ն.Ա.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսին, 14-19 Փետրուարին Անթիլիասի մէջ կայացան Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան կրօնական, Բաղաւական եւ Խառն ժողովներու լիակատար նիստեր՝ նախագահութեամբ Վեհափառ Հայրապետին:

Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան կրօնական ժողովի օրակարգի գլխաւոր հարցեր էին՝ կրօնական դաստիարակութիւն, միջ-եկեղեցական յարաբերութիւններ, Դպրեվանք, Գայիանեան Քոյրերու միաբանութիւն, կրօնի դասագրքերու պատրաստութիւն, Միւռնօրհնէք, Աստուածաշունչի հրատարակութիւն եւ տարածում, Հայց. եկեղեցւոյ Համալսարանական Ուսանողներու Միութիւն (ՀԵՆՄ), եւ: Այս հարցերուն մասին նախ տրուեցան մանրամասն զեկայցներ եւ ապա լուրջ քննարկումի ենթարկուեցան օրակարգի յիշեալ հարցերուն առընչուող բոլոր խնդիրներն ու ծրագիրները: Այս շրջագծէն ներս նաեւ քննութեան առարկայ դարձան թեմերէն եկած հարցեր ու առաջարկներ:

Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան Բաղաւական ժողովի օրակարգի գլխաւոր նիւթերն էին՝ կալուածական ու վարչական հարցեր, Կաթողիկոսարանի ընդհանուր գործունէութեան կապուած կառոյցներուն (Թոչնոց Բոյն, Ազգ. Ծերանոց-Կուրանոց, Ազգ. Բուժարան, Խաչեր Գալուստեան Մանկավարժական Կազմաւորման Կեդրոն) առընչուող խնդիրներ, հայ ժողովուրդի իրաւունքներու հետապնդման աշխատանքներ, կանոնագրային հարցեր եւ թեմերէն փոխանցուած խնդիրներ ու առաջարկներ: Բաղաւական ժողովը նաեւ Վեհափառ Հայրապետին գլխաւորութեամբ առանձին հանդիպումներ ունեցաւ թեմական առաջնորդներուն հետ եւ մօտէն տեղեկ դարձաւ թեմերէն ներս կատարուող աշխատանքներուն մասին:

Ազգ. Կեդր. Վարչութիւնը ունեցաւ նաեւ Խառն նիստ՝ կրօնական ու Բաղաւական ժողովներու մասնակցութեամբ: Խառն ժողովը քննարկեց օրակարգի հետեւեալ կէտերը.- Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսութեան եւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան միջեւ գործակցութեան վերաբերուած, միջ-եկեղեցական յարաբերութեանց կապուած գլխաւոր խնդիրներ, 1700-ամեակին գծով ցարդ կատարուած ու յառաջիկային կատարուելիք աշխատանքներ՝ Կաթողիկոսարանի թէ թեմերու մակարդակի վրայ, 2000 թուականին իրագործուած եւ 2001 թուականի նախահաշի պիտոյններու քննարկում, յառաջիկայ նոյնքերին տեղի ունենալիք Ազգային Ընդհանուր ժողովի պատրաստութիւն:

Թէ՛ կրօնական եւ թէ Բաղաւական ժողովները Վեհափառ Հայրապետին նախագահութեամբ միօրեայ հանդիպում մը ունեցան Թեմերանի Թեմի Առաջնորդ Սրբազանին եւ Ազգ. Իշխանութեան ներկայացուցիչներուն հետ: Առջին հանդիպման ընթացքին ընդհանուր վերաբերուածութիւն ենթարկուեցան Թեմերանի թեմի մէջ կատարուող աշխատանքները՝ հոգեւոր, ազգային, վարչական, կրթական, մշակութային եւ ընկերային քննադատութիւններէն ներս:

OUTREACH

A publication of the Armenian Apostolic Church of America Eastern United States and Canada 138 E. 39th Street, New York, NY 10016 Tel: (212) 689-7810: Fax: (212) 689-7168 E-mail: prelacy@armprelacy.org Web page: www.armprelacy.org

Archbishop Oshagan Choloyan, Prelate

Iris Papazian, Editor Mardiros Minas-Haftvani, Business Manager

OUTREACH (USPS 426-490) is published monthly, with the exception of a combined summer (June, July, August) issue by the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, 138 E. 39th Street, New York, NY 10016. Unsolicited manuscripts are welcome: please include a stamped, self-addressed envelope. Signed articles do not necessarily reflect the policy of the Armenian Apostolic Church of America. Send all correspondence to the above address to the attention of the Editor. Printed in the United States of America. Periodical rate postage paid at New York, NY 10016. Postmaster: Send address changes to OUTREACH, 138 E. 39th Street, New York, NY 10016. ISSN: 10643087

celebrations, focused his attention on two fatherly messages to the clergy: to be renewed with the breath of Christianity and to serve the people from within the Armenian Apostolic church, with selfless devotion.

After the reading of His Holiness' message, the renowned Armenian Poet, Jacques S. Hagopian delivered a lecture entitled "The 1700th Anniversary and Us." He presented in logical succession and in the light of Holy Scripture, those qualities and standards that are expected from today's Armenian clergy. He reminded his listeners that the Armenian churchman must serve his people as father, mother, pastor, watchman, light, salt and ambassador, giving his very best to the faithful seeking spiritual illumination.

The second session, held that afternoon, concerned the clergy guidelines handbook. Matters concerning the performance of services and sacraments, as well as disciplinary, pastoral and current issues were examined. The members of the conference concluded that no effort should be spared to assure the uniform and consistent performance of rites in both prelacies.

The clergy, in light of their personal experiences, engaged in an exchange of ideas and discussion on a wide variety of related topics, after which Archbishop Oshagan presented the disciplinary, lifestyle and practical demands and merits needed to be an exemplary modern clergyman.

After examination of disciplinary issues, the clergymen of each Prelacy, with their respective Prelates convened in separate sessions in order to discuss local issues and concerns.

At the conclusion of the second session, the clergy left for Holy Martyrs Armenian Apostolic Church in Encino, where they performed a pre-festal evening service (Nakhadonag) in honor of the Feast of Sts. Ghevontiank. At the conclusion of the service, Very Rev. Father Anoushavan Tanielian, Vicar of the Eastern Prelacy, gave a lecture entitled "The 1700th Anniversary, an Invitation to Renewed Faith." Fr. Anoushavan demonstrated how and why we must renew our faith and arm ourselves against daily temptations, both visible and invisible, turning our faith into both shield and weapon. For the people who filled the church, it was a great pleasure to see forty clergy gathered in one place; to hear the God-pleasing service and listen to the day's lecturer.

The next morning, Tuesday, February 20, 2001, at 9:00 AM, morning services were held with the participation of all the clergy. At the conclusion of the service, Rev. Fr. Vahan Gosdanian, Pastor of Holy Trinity Armenian Apostolic Church of Fresno, led the clergy in a spiritual meditation which was based on Mark 16:14-18, emphasizing the power of Christian faith. Father Vahan urged his audience to be strengthened in prayer, armed with faith and to serve God and the Armenian Apostolic Church.

After the service, the Ladies' Guild hosted a reception in Dikranian Hall where, along with the clergy, the public was also in attendance and had the opportunity to meet the church fathers.

The third session of the joint conference took place in Soghanalian Hall. The assembly began its work with an examination of the message of His Holiness Aram I entitled, "Toward a Renewed Armenian Church," which included the following contemporary issues, of great concern to the Armenian Apostolic Church:

1. Administrative Unity
2. Liturgy and Ritual
3. Moral Issues
4. Christian Education
5. Re-evangelization

His Holiness' accurate diagnosis and singular method of evaluating the problems facing the church, allowed the clergy to thoroughly study the questions presented and reach positive and constructive conclusions. The spiritual fathers expressed themselves by asking frank and open questions, which revealed their inner thoughts and concerns. Their graces, the chairman and two prelates responded to these questions.

The third session of the conference convened on Tuesday afternoon. The first order of business dealt with general concerns. Broad and constructive consultations, questions and exchanges of ideas took place. The clergymen, based on their pastoral experiences and out of a desire to serve better and in order to try and resolve some of the difficulties they face as pastors on a daily basis, sought out the experience of the two Prelates, who in their turn offered a number of ways and means to sur-

mount those problems. His Eminence Archbishop Zareh Aznavourian, the Director of the Christian Education Department of the Holy See of Cilicia, then treated the members of the clergy conference to a very interesting lecture entitled, "The Preparation of Armenian Clergy, Yesterday and Today." Archbishop Zareh spoke about the rich training clergy received in the past, including the translation of recitations, the Bible, the historical and doctrinal works of the church fathers, their theological and liturgical discourses, as well as their apologetical and canonical writings. To these were added musical, scientific and philosophical training. Emphasizing spiritual preparation, His Eminence, noting liturgical, theological, spiritual, pastoral and psychological preparation, also affirmed that while education is important, personal piety is even more important.

At 6:30 in the evening, Divine Liturgy was celebrated in St. Mary's Church in Glendale on the occasion of the Feast of Sts. Ghevontiank. The Celebrant was His Eminence Archbishop Oshagan Choloyan, Prelate of the Eastern United States and Canada, who also delivered the sermon. Altar servers were chosen from among the assembled clergy. During the singing of the Midday (Jashou) Hymn, a lantern that had been prepared for the 1700th Anniversary and brought from Holy Etchmiadzin was brought into the sanctuary causing a wave of deep emotion to pass through the hearts and souls of the faithful in attendance. Just prior to the sermon, the assembled priests sang special hymns dedicated to St. Ghevont and his companions, after which His Grace Bishop Moushegh Mardirossian, Prelate of the Western United States, offered words of welcome, sharing his joy with the congregation and inviting the Celebrant, Archbishop Oshagan to preach his sermon. His Eminence, choosing for the theme of his message the words written by the Armenians to the Persian King Yazdigerd: "From this faith no one can shake us..." emphasized the vital role that the Armenian Church played in the formation of the Armenian people. "Especially during this year as we celebrate the 1700th Anniversary of the proclamation of Christianity as the state religion of Armenia, we must be aware of the goodness that our faith has brought us in the creative flight of our people, in the building of our character and we must once again be strengthened with the tradition of our ancestors that nothing may ever be able to shake us from our ages-old faith."

At the conclusion of the Divine Liturgy, Requiem Services were performed for those Prelacy churchmen who, after having selflessly served the faithful in North America, sealed their earthly lives in peace.

Following church services an official dinner was served at the Anoush Restaurant in Glendale. Present were the two Prelates, clergy and representatives of the Executive Councils of the Western Prelacy, Boards of Trustees and Ladies' Auxiliaries.

The third and final day of the Joint Conference, began with the performance of the Sunrise Office at St. Garabed Cathedral, at the conclusion of which Rev. Fr. Aram Stepanian, Pastor of St. Asdvadzadzin Church of Whitinsville, MA, offered a spiritual meditation based upon II Peter 3:14-16. The students of the four highest grade levels at the Rose and Alex Pilibos Armenian School also attended the service with their teachers. Father Aram spoke to the students in a manner they could understand, gaining their full attention and inviting them to participate in the life of the church and the community. He urged them even at such a young age to bring their input to those labors, which are devoted to the strengthening of the church and nation.

Lastly, the two Prelates offered their closing thoughts. Commenting upon those issues, which were examined and discussed for almost three whole days, the two prelates exhorted the clergy fathers to be fulfilled by the spiritual meditations, prayers and reflections that took place during the conference, and to become spiritually transfigured, strengthened in faith and empowered by hope. The clergy were also urged to be filled in spirit and to advance toward being the best, to live a life that is pleasing to God and to always serve our people with an ever-renewed willingness and devotion.

After a final collective prayer, the reverend clergy departed for the Ferrahian Armenian School in order to be present at a short program the students had prepared on the occasion of the Feast of Sts. Vartanank. Mrs. Bella Kocharian, Armenia's first lady, was also present at the program.

The conference ended its labors with the sweet anticipation and hope of again being together in two years.

WORCESTER COMMUNITY HONORS RETIRING PASTOR AND WELCOMES NEW PASTOR



Archbishop Oshagan (center) with Rev. Archpriest Vazken Bekiarian (left) and Rev. Fr. Sarkis Aktavoukian (right). Rev. Fr. Bekiarian is retiring after 22 years of service to Holy Trinity Armenian Church in Worcester. Rev. Fr. Aktavoukian is the newly assigned pastor for the Worcester community

Despite severe weather forecasts of snow and ice, the Greater Worcester Armenian community, along with our Prelate, His Eminence Archbishop Oshagan Choloyan, and many friends, and fellow clergy from as far away as Chicago and Philadelphia, turned out in great numbers on Friday night, January 19, 2001, to honor our beloved Pastor, Rev. Archpriest Fr. Vazken Bekiarian, on the occasion of his retirement after 22 years of exemplary service to the Holy Trinity Armenian Apostolic Church community, and to welcome our new Pastor, Rev. Fr. Sarkis Aktavoukian. Approximately 350 people came to the Holiday Inn to celebrate this truly bittersweet occasion.

The festivities of the evening began with a cocktail reception in the Garden Court. Der Vazken and Der Sarkis visited with the many well-wishers. During a brief delay of the entrance of the entourage, the Master of Ceremonies, the Honorable Sarkis Teshoian, entertained those in attendance with his remarks, and announced, that at his discretion, there would be some changes to the Program.

Following the Invocation by His Eminence, Der Vazken was surprised with the first of those changes. City Councilor Juan Gomez presented Der Vazken the Key to the City of Worcester, he was informed, however, that it probably didn't open any doors!

The program began with welcoming remarks by Judge Teshoian. He called for a moment of silence, which had been requested by Der Vazken, in honor of all those members of our Parish who had served so well, but were no longer with us. Very Rev. Fr. Anoushavan Tanielian, Chairman of the Religious Council of the Prelacy, offered some light-hearted commentary of his past experiences with Der Vazken. Mr. Jack Mardoian, Esq., Chairman of the Prelacy's Executive Council, praised Der Vazken's dedicated service and extended congratulations to Der Sarkis on his appointment as the new Pastor.

Musical interludes were presented by Mr. John Berberian (oud), Dr. Andrei Markarian (dumbag), Mrs. Anaida Grigorian-Adourian (keyboard) and Mrs. Dzaghig Kelekian (vocal soloist).

Words of recognition were offered to both Der Vazken and Der Sarkis by representatives of the various church organizations including, Ralph Gremo, Board of Trustees; Mrs. Sur Martin, Ladies' Guild; Mr. Kap Karielian, Men's Club; Mr. George Frankian, Seniors' Club. Mr. Ron Johnson, Director of Casewell-King Funeral Home also offered his words of praise for Der Vazken and words of welcome for Der Sarkis.

The final digression from the printed program came when Judge Teshoian called Der Vazken's son, Garo Bekiarian to say a few words on behalf of the family. Garo spoke of the feelings he and his family experienced when they first arrived in Worcester and were welcomed so warmly. As Garo spoke about his father, the love and admiration he felt were obvious to everyone in the room.

Speaking in both Armenian and English, the new pastor, Father Sarkis, spoke of the significance of the Worcester community and the "snowy welcome" he and his family received when they first arrived which was offset by the warmth of the people who welcomed them, starting with Der Vazken and his family. He commented on the smooth transition taking place, and of the support he and his family were receiving from everyone. Der Sarkis thanked His Eminence, the Prelacy, and the Board of Trustees and promised to do his best in serving the community. He congratulated Der Vazken on his well-deserved retirement, wishing him a long, happy and healthy life. In conclusion, Der Sarkis thanked everyone in attendance and expressed his heartfelt desire to see everyone in church on Sundays, quoting our Vehapar, His Holiness Aram I as saying, "The church is not the building....the people are the church."

Archbishop Oshagan then gave his remarks, congratulating Der Vazken on his 22 remarkable years of service to the Holy Trinity Armenian Apostolic Church community. He then spoke a bit on the nature of the "retirement" that Der Vazken could anticipate. Though he certainly is now entitled to some rest, His Eminence informed everyone that Der Hayr would be kept busy as an Outreach Pastor, conducting services when and where he was needed. Surpazan went on to welcome and congratulate Der Sarkis on his appointment as the Pastor and wished him much success.

The final speaker of the evening was Rev. Archpriest Fr. Bekiarian. Der Vazken spoke of the range of emotions he and his family have experienced in the past 22 years, with the ups and downs that are to be expected. He thanked everyone in attendance, noting that their presence was an expression of their love and support. Der Vazken thanked Surpazan for taking the time from his busy schedule to attend. He thanked Judge Teshoian and Mrs. Teshoian for their support since he arrived in Worcester and he acknowledged all the clergy who were present. Der Vazken acknowledged Rev. Fr. Aved Terzian, the Pastor of the Church of Our Saviour, and spoke of their joint efforts over the past 10 years to bring the Worcester Armenian community together. He also

made special acknowledgement of the efforts of Maestro Konstantin Petrossian with the Greater Worcester Armenian Chorale, which is a direct result of the groundwork laid by Der Aved and himself. Finally, he thanked all the members of the various church groups and organizations for the service they have given to the church over the years. In conclusion, Der Vazken thanked the members of the Banquet Committee for their efforts, and most importantly, he thanked his Yeretsgin, his children and his grandchildren for their love and support through all the years. Der Hayr's parting words were: "I love you all, and I will be available whenever and wherever I am called."

The festivities of the weekend culminated with Divine Liturgy celebrated by Archbishop Oshagan, on Sunday, January 21. A lovely buffet was offered by the members of the Armenian Relief Society following the service.

Nancy D. Tashjian

Don't Miss this Once-in-a-Lifetime Opportunity

PILGRIMAGE TO LEBANON FOR BLESSING OF THE HOLY MURON AND 1700th ANNIVERSARY CELEBRATIONS

May 22-June 4, 2001

Optional trips to Der Zor, Aleppo and Armenia available

for information:

Nora Najarian, Service Plus Travel
(212) 682-1666

Armenian Prelacy
(212) 689-7810

Հանգիստ Տ. Ասողիկ Ա. Բեկյ. Գրքընեանի

շաբ. էջ 1-էն

Եւ ամենադժուարին տարիներէն սկսեալ եւ իր կարեւոր ներդրումը ունեցաւ այդ համայնքի անուամբ ու բարգաւաճումին մէջ: Իր ծախին հետ դժբախտութիւնը ունեցաւ նաեւ ժամանակ մը մնալու առանց եկեղեցիի սակայն կրցաւ առաջնորդել իր ծախը այդ ժուարին պայմաններէն դէպի լուսաւոր օրեր:

Տէր Հայրը կեանքի մարտահրաւերները դիմագրաւեց հաւատով, վեհանձնօրէն եւ համբերութեամբ: Հայրական իր սէրը տարածեց իր ընտանիքէն դէպի Սուրբ Սարգիս եկեղեցւոյ ամբողջ ընտանիքը:

Անցնող մէկ տարուան ընթացքին իր երեցկնոջ անփոխարինելի օգնութեամբ Տէր Հայրը պայքարեցաւ անողոք հիւանդութեան դէմ: Մինչեւ վերջ իր հոգածութեան առարկան եղաւ իր ընտանիքը: Միշտ ալ փնտոնեց տարեցնեբու շրջանակը եւ մանաւանդ եկեղեցւոյ խորանը, որուն տասնամակներ ամբողջ այնքան հաւատարմութեամբ ծառայեց:

Լուսահոգի Տէր Հօր վերջին օծումը կատարեց Թեմիս Առաջնորդ Բարձրաշնորհ Տ. Օշական Արքեպս. Չորչեան, Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ, Ուրբաթ, 23 Փետրուար առաւօտեան յընթացս Ս. Պատարագի: Պատարագեց Արժանապատիւ Տ. Վահրիկ Ա. Բեկյ. Շիրիմեան: Ներկայ էին Թեմիս Ամբիկայի Արեւելեան Շրջանի Առաջնորդական Փոխանորդ եւ Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ Հոգեւոր հովիւ՝ Գերապատիւ Տ. Ամուշաւան ԾԻՎրդ. Դանիէլեան եւ Փրախտէնսի Հոգեւոր հովիւ, Արժանապատիւ Տ. Կամիտա Բեկյ. Պաղարեան: Իր դամբանական խօսքին մէջ Առաջնորդ Սրբազան Հայրը անդրադարձաւ լուսահոգի Տէր Հօր քաղմամբ եւ արդիւնաշատ հոգեւոր ծառայութեան: Մտածումները վերցնելով վերջին Օծման շարականներէն, «Մնաս բարով սուրբ եկեղեցի», «Մնաք բարով զվ սուրբ սեղան եւ քահանայի դաս», «Մնաք բարով հաւատացեալ ժողովուրդ, ահաւասիկ եւ կը ճամբորդեմ դէպի Գրիստոս՝ մեր բոլորին յայսը», Սրբազան Հայրը յուզումով յիշեց հոգեւոր Տէր Հօր սէրն ու նուիրումը Հայց. եկեղեցւոյ ժողովուրդին: Վեր առաւ լուսահոգի Տէր Հօր Գրիստոնեայ, բարի եւ ծառայասէր նկարագրի կէտերը, առաքինութիւններ՝ որոնք զինք դարձուցին այնքան սիրելի բոլորին: Բազմաճազար հաւատացեալներու անունով ներկաները կը յիշեն եւ կը գնահատեն անոր նուիրումը եւ կը մաղթեն որ Տէր Հօր Յիսուսի հետ բնակութիւնը ըլլայ իր երկնային վարձատրութիւնը:

Թաղումը տեղի ունեցաւ նոյն օրը, Սիտերդ կրով գերեզմանատան մէջ: Սիրելի Տէր Հօր բացակայութիւնը մեծ կորուստ մը պիտի ըլլայ բոլորիս համար, սակայն իր յիշատակը միշտ կենդանի պիտի մնայ մեր սրտերուն մէջ: Թող Աստուած լուսաւորէ եւ երկնային խաղաղութեան մէջ հանգչեցնէ իր բարի հոգին: Յիշատակն արդարոյն օրհնութեամբ եղիցի: